II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 18 augusti 2005

om ändring av bilaga II till rådets beslut 79/542/EEG beträffande import av färskt kött från Argentina och Ryssland

[delgivet med nr K(2005) 3147]

(Text av betydelse för EES)

(2005/620/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel [1], särskilt artikel 8.1 och 8.4 i detta, och

av följande skäl:

(1) I del 1 av bilaga II till rådets beslut 79/542/EEG av den 21 december 1979 om upprättande av en förteckning över tredjeländer och delar av tredjeländer, och om villkor angående djurhälsa, folkhälsa och veterinärintyg, för import till gemenskapen av vissa levande djur och färskt kött [2], finns en förteckning över tredjeländer och delar av tredjeländer från vilka medlemsstaterna får importera vissa levande djur och färskt kött.

(2) Området AR-4 i Argentina är fritt från mul- och klövsjuka utan vaccination. Det anges korrekt i de särskilda villkoren i del 1 av bilaga II till beslut 79/542/EEG enligt vilka veterinärintygen BOV, OVI, RUW och RUF är tillåtna för området i fråga. Däremot stämmer inte det som står på raden för området AR-4 i förteckningen över tredjeländer och delar av tredjeländer i del 1 av bilaga II till det beslutet. För tydlighetens och konsekvensens skull bör RUW och RUF läggas till på den raden.

(3) Tillämpningsdatumet för de geografiska och tidsmässiga restriktionerna för området AR-8 är felaktigt angivet och kan vara missledande. För tydlighetens skull bör tillämpningsdatumet i tabellen över de särskilda villkoren för den period för vilken import ej är tillåten ändras till den 17 mars 2005.

(4) Från regionen Murmansk i Ryssland är det tillåtet att importera kött från hägnade icke-domesticerade djur utom svin (Suidae) och hästdjur till gemenskapen. Ryssland har begärt att kommissionen för upp den autonoma regionen Jamalo-Nenetien på förteckningen över tredjeländer och delar av tredjeländer från vilka färskt kött från tamren får importeras till gemenskapen.

(5) Med anledning av denna begäran gjorde Kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor en besiktning i den autonoma regionen Jamalo-Nenetien den 22–26 november 2004. Slutsatserna från denna besiktning var att djurhälsoläget i området är tillfredsställande och att den behöriga veterinärmyndigheten ger tillräckliga garantier för att gemenskapslagstiftningen följs, särskilt artikel 8.1 i direktiv 2002/99/EG. Dessutom lade Ryssland fram en handlingsplan med en tillfredsställande redogörelse för hur man skulle följa upp samtliga rekommendationer i besiktningsrapporten.

[1] EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.
[2] EGT L 146, 14.6.1979, s. 15. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2005/234/EG (EUT L 72, 18.3.2005, s. 35).

(6) Det är därför lämpligt att uppta den autonoma regionen Jamalo-Nenetien i förteckningen över områden från vilka det är tillåtet att importera färskt kött från hägnade icke-domesticerade djur utom svin (*Suidae*) och hästdjur till gemenskapen.

(7) Del 1 av bilaga II till beslut 79/542/EEG bör ändras i enlighet med detta.

(8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Del 1 av bilaga II till beslut 79/542/EEG skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den trettionde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det skall tillämpas omedelbart.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 augusti 2005.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA II

(Färskt kött)

DEL 1

Förteckning över tredjeländer och delar av tredjeländer (*)

Land	Områdets beteckning	Beskrivning av området	Veterinärintyg		Särskilda villkor
			Förlaga/förlagor	TG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albanien	AL-0	Hela landet	—		
AR – Argentina	AR-0	Hela landet	EQU		
	AR-1	Provinserna Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe och Tucumán	BOV	A	1 och 2
	AR-2	La Pampa och Santiago del Estero	BOV	A	1 och 2
	AR-3	Córdoba	BOV	A	1 och 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz och Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF		
	AR-5	Formosa (endast Ramón Lista-området) och Salta (endast departementet Rivadavia)	BOV	A	1 och 2
	AR-6	Salta (endast departementen General José de San Martín, Orán, Iruya, and Santa Victoria)	BOV	A	1 och 2
	AR-7	Chaco, Formosa (utom Ramón Lista-området), Salta (utom departementen General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya, och Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 och 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, utom buffertzonen på 25 km från gränsen till Bolivia och Paraguay som sträcker sig från distriktet Santa Catalina i provinsen Jujuy till distriktet Laishi i provinsen Formosa	BOV	A	1 och 2
	AR-9	Buffertzonen på 25 km från gränsen till Bolivia och Paraguay som sträcker sig från distriktet Santa Catalina i provinsen Jujuy till distriktet Laishi i provinsen Formosa	—		
AU – Australien	AU-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnien och Herzegovina	BA-0	Hela landet	—		
BG – Bulgarien	BG-0	Hela landet	EQU		
	BG-1	Provinserna Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, distriktet Sofia, staden Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana och Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Provinserna Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjali och den 20 km breda korridoren längs gränsen till Turkiet	—		
BH – Bahrain	BH-0	Hela landet	—		

1	2	3	4	5	6
BR – Brasilien	BR-0	Hela landet	EQU		
	BR-1	Delstaterna Paraná, Minas Gerais (utom regionerna Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas och Bambuí), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (utom kommunerna Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso och Corumbá), Santa Catarina, Goias och de regionala enheterna i Cuiaba (utom kommunerna San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone och Barão de Melgaço), Caceres (utom kommunen Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (utom kommunen Itiquiora), Barra do Garça och Barra do Burges i Mato Grosso	BOV	A	1 och 2
	BR-2	Delstaten Rio Grande do Sul	BOV	A	1 och 2
	BR-3	Delstaten Mato Grosso do Sul, kommunen Sete Quedas	BOV	A	1 och 2
BW – Botswana	BW-0	Hela landet	EQU, EQW		
	BW-1	Veterinära områden för sjukdomsbekämpning 5, 6, 7, 8, 9 och 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 och 2
	BW-2	Veterinära områden för sjukdomsbekämpning 10, 11, 12, 13 och 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 och 2
BY – Vitryssland	BY-0	Hela landet	—		
BZ – Belize	BZ-0	Hela landet	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH – Schweiz	CH-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Kina (Folkrepubliken)	CN-0	Hela landet	—		
CO – Colombia	CO-0	Hela landet	EQU		
	CO-1	Området som avgränsas av linjerna från den punkt där Río Murrí flyter samman med Río Atrató, nedströms längs Río Atrató till utflödet i Atlanten, från denna punkt till gränsen mot Panama längs Atlantkusten till Cabo Tiburón, därifrån vidare längs gränsen mellan Colombia och Panama till Stilla havet, från denna punkt till Río Valles utflöde längs Stillahavskusten och därifrån längs en rät linje till den punkt där Río Murrí flyter samman med Rio Atrató	BOV	A	2
	CO-3	Området som avgränsas av linjerna från Río Sinú vid Atlanten, uppströms längs Río Sinú till dess källor vid Alto Paramillo, från denna punkt till Puerto Rey vid Atlanten, längs gränsen mellan departementen Antiquia och Córdoba, och därifrån till Río Sinú mynning längs Atlantkusten	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Costa Rica	CR-0	Hela landet	BOV, EQU		
CS – Serbien och Montenegro (**)	CS-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Hela landet	BOV, EQU		
DZ – Algeriet	DZ-0	Hela landet	—		
ET – Etiopien	ET-0	Hela landet	—		
FK – Falklandsöarna	FK-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU		
GL – Grönland	GL-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Hela landet	BOV, EQU		
HK – Hongkong	HK-0	Hela landet	—		
HN – Honduras	HN-0	Hela landet	BOV, EQU		
HR – Kroatien	HR-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Israel	IL-0	Hela landet	—		
IN – Indien	IN-0	Hela landet	—		
IS – Island	IS-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenya	KE-0	Hela landet	—		
MA – Marocko	MA-0	Hela landet	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Hela landet	—		
MK – f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (***)	MK-0	Hela landet	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Hela landet	—		
MX – Mexiko	MX-0	Hela landet	BOV, EQU		
NA – Namibia	NA-0	Hela landet	EQU, EQW		
	NA-1	Söder om det spärrstaket som sträcker sig från Palgrave Point i väster till Gam i öster	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Nya Kaledonien	NC-0	Hela landet	BOV, RUF, RUW		
NI – Nicaragua	NI-0	Hela landet	—		
NZ – Nya Zeeland	NZ-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Hela landet	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY – Paraguay	PY-0	Hela landet	EQU		
	PY-1	Områdena Chaco central och San Pedro	BOV	A	1 och 2
RO – Rumänien	RO-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Ryssland	RU-0	Hela landet	—		
	RU-1	Regionen Murmansk, autonoma regionen Jamalo-Nenetien	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Hela landet	—		
SZ – Swaziland	SZ-0	Hela landet	EQU, EQW		
	SZ-1	Området väster om de spärrstaket längs ”röda linjen” som sträcker sig norrut från floden Usutu till gränsen mot Sydafrika väster om Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	De veterinära övervaknings- och vaccinationsområdena för mul- och klövsjuka enligt förordning som offentliggjorts genom rättsligt meddelande nr 51/2001	BOV, RUF, RUW	F	1 och 2
TH – Thailand	TH-0	Hela landet	—		
TN – Tunisien	TN-0	Hela landet	—		
TR – Turkiet	TR-0	Hela landet	—		
	TR-1	Provinserna Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat och Kirikkale	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Hela landet	—		
US – Förenta staterna	US-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Uruguay	UY-0	Hela landet	EQU		
			BOV	A	1 och 2
			OVI	A	1 och 2
ZA – Sydafrika	ZA-0	Hela landet	EQU, EQW		
	ZA-1	Hela landet utom — den del av bekämpningsområdet för mul- och klövsjuka som ligger i veterinärområdena i provinserna Mpumalanga och Limpopo (Nordprovinsen), i distriktet Ingwavuma i veterinärområdet Natal, samt i gränsområdet mot Botswana öster om 28:e längdgraden, och — distriktet Camperdown, i provinsen KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Hela landet	—		

(*) Utan att det påverkar tillämpningen av de särskilda villkor för utfärdande av intyg som föreskrivs i avtal mellan gemenskapen och tredjeländer.
(**) Med undantag för Kosovo enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.
(***) F.d. jugoslaviska republiken Makedonien; provisorisk kod som inte påverkar den slutgiltiga beteckning som kommer att fastställas under de förhandlingar som för närvarande pågår i Förenta nationerna.
— = Inget intyg har fastställts och import av färskt kött är inte tillåten (utom för de arter som anges på raden för hela landet).

Särskilda villkor som anges i kolumn 6

”1”: Geografiska och tidsmässiga restriktioner:

Områdets beteckning	Veterinärintyg		Tidsperiod/datum då det är tillåtet eller förbjudet att importera till Europeiska gemenskapen, avseende datum för slakt/avlivning av djur som köttet kommer ifrån	
	Förlaga	TG		
AR-1	BOV	A	Till och med den 31 januari 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 1 februari 2002	Tillåtet
AR-2	BOV	A	Till och med den 8 mars 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 9 mars 2002	Tillåtet
AR-3	BOV	A	Till och med den 26 mars 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 27 mars 2002	Tillåtet
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	Till och med den 28 februari 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 1 mars 2002	Tillåtet
AR-5	BOV	A	Från och med den 1 februari 2002 till och med den 10 juli 2003	Tillåtet
			Från och med den 11 juli 2003	Ej tillåtet
AR-6	BOV	A	Från och med den 1 februari 2002 till och med den 4 september 2003	Tillåtet
			Från och med den 5 september 2003	Ej tillåtet
AR-7	BOV	A	Från och med den 1 februari 2002 till och med den 7 oktober 2003	Tillåtet
			Från och med den 8 oktober 2003	Ej tillåtet
AR-8	BOV	A	Till och med den 17 mars 2005	Se AR-5, AR-6 och AR-7 för perioder då import från bestämda delar av det område som avses i AR-8 inte var tillåten
			Från och med den 18 mars 2005	Tillåtet
BR-2	BOV	A	Till och med den 30 november 2001	Ej tillåtet
			Från och med den 1 december 2001	Tillåtet
BR-3	BOV	A	Till och med den 31 oktober 2002	Tillåtet
			Från och med den 1 november 2002	Ej tillåtet
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Till och med den 7 juli 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 8 juli till och med den 22 december 2002	Tillåtet
			Från och med den 23 december 2002 till och med den 6 juni 2003	Ej tillåtet
			Från och med den 7 juni 2003	Tillåtet
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Till och med den 6 mars 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 7 mars 2002	Tillåtet

Områdets beteckning	Veterinärintyg		Tidsperiod/datum då det är tillåtet eller förbjudet att importera till Europeiska gemenskapen, avseende datum för slakt/avlivning av djur som köttet kommer ifrån	
	Förlaga	TG		
PY-1	BOV	A	Till och med den 31 augusti 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 1 september 2002 till och med den 19 februari 2003	Tillåtet
			Från och med den 20 februari 2003	Ej tillåtet
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Till och med den 3 augusti 2003	Ej tillåtet
			Från och med den 4 augusti 2003	Tillåtet
UY-0	BOV, OVI	A	Till och med den 31 oktober 2001	Ej tillåtet
			Från och med den 1 november 2001	Tillåtet

”2”: Kategoribegränsningar

Inga slaktbiprodukter tillåts (utom mellangärde och tuggmuskler från nötkreatur).”